

REGIONE DEL VENETO



ULSS9
SCALIGERA

OSPEDALE DI VILAFRANCA

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI
CARDIOLOGIA



DIRETTORE F.F.: DOTT. GABRIELE ZANOTTO

COORDINATORE DEGENZE: PAOLA GELMINI

COORDINATORE SERVIZIO: GLORIA BORTOLUZZI

Ambulatori: Tel. 045 6338103 – Degenze: Tel. 045 6338273

e-mail: paola.gelmini@aulss9.veneto.it

ÉQUIPE

Direttore f.f.:

Dott. Gabriele Zanotto

Dirigenti Medici:

Dott. Luca Botter

Dott.ssa Giovanna Brighetti

Dott. Antonio Gallo

Dott.ssa Laura Longo

Dott. Roberto Trappolin

Coordinatore Infermieristico – Degenze:

Paola Gelmini

Coordinatore Infermieristico – Servizio:

Gloria Bortoluzzi

ATTIVITÀ

L'Unità Operativa Complessa (UOC) di Cardiologia del Distretto dell'Ovest Veronese dell'Ulss 9 Scaligera esplica attività di prevenzione, diagnosi e cura delle malattie cardiovascolari. Tale attività è diffusa su tutto l'ambito territoriale di competenza.

Le prestazioni vengono erogate in regime ambulatoriale e di degenza ordinaria.

L'UOC di Cardiologia del Distretto 4 è in collegamento con le altre strutture cardiologiche dell'Ulss 9 e dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona qualora si rendano necessari per i propri pazienti ricoveri in Terapia Intensiva Cardiologica o l'esecuzione di indagini invasive, procedure interventistiche (coronarografia, angioplastica, ablazione di aritmie, impianto transcateretere di protesi cardiache), interventi cardiocirurgici.

L'UOC di Cardiologia comprende la UOS di *Syncope Unit* Aziendale, certificata dalla società scientifica italiana di settore (GIMSI), si occupa in modo standardizzato dello studio multidisciplinare e il trattamento della perdita di coscienza transitoria (sincope) con *staff* dedicato.

SERVIZI OFFERTI

PRESTAZIONI AMBULATORIALI

Le prestazioni offerte

Prestazione
ECG <i>standard</i>
Visita
- Prima visita cardiologica (ECG compreso)
- Visita cardiologica di controllo
- Controllo e programmazione <i>pacemaker/Loop Recorder</i>
- Controllo e programmazione defibrillatore

Test al cicloergometro (TC)
ECG dinamico secondo Holter per 24-48 ore o settimanale (ECGD)
Tilt test (TT)
Ecocardiogramma transtoracico (ETT)
Ecocardiografia seminvasiva - Ecocardiogramma transesofageo (ETE)
Monitoraggio ambulatoriale per 24 ore della pressione arteriosa (ABPM)
Risonanza magnetica cardiaca
Angio TC coronarica

Vengono inoltre fornite:

- ECG + visite cardiologiche + ecocardiogramma transtoracico a soggetti di età pediatrica
- *Syncope Unit*: diagnostica completa e presa in carico multidisciplinare (cardiologo, neurologo, internista) dei pazienti con perdita di coscienza transitoria
- Telerefertazione dei tracciati ECG standard eseguiti presso:
 - Ospedale di Comunità di Valeggio sul Mincio, Ospedale di Bussolengo, Malcesine, Isola della Scala
 - UTAP Valeggio (medici di medicina generale)
 - Distretti dell'Area Ovest Veronese e strutture territoriali

Dove vengono eseguite le prestazioni cardiologiche:

Prestazione	Villafranca	Bussolengo	Malcesine	Isola della Scala	Caprino
ECG	X	X	X	X	X
Visita cardiologica	X	X			
Card. Pediatrica	X				
Controllo PM/ICD	X				
Test da sforzo al cicloergometro	X	X			
ECG dinamico 24 ore	X	X			
Tilt Test	X				
Ecocardio transesofageo	X				
ABPM	X	X			
RM Cardiaca	X				
Angio TC Coronarica	X				

Da tener presente che...

ECG *standard*: presso i Servizi di Cardiologia di Villafranca, non è necessario prenotare l'ECG *standard*, che viene eseguito ad accesso libero dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 13.00, previa presentazione di impegnativa rilasciata dal medico di medicina generale. Si raccomanda il rispetto della fascia oraria.

Il tracciato verrà refertato da un cardiologo appena possibile, compatibilmente con le altre attività istituzionali in corso.

Test da sforzo al cicloergometro: in considerazione di possibili, seppur rari, rischi di eventi legati alla metodica, l'utente dovrà fornire, prima dell'esecuzione del *test*, il proprio consenso informato.

In pazienti ad alto rischio di eventi cardiovascolari, l'assenza di una indicazione specialistica ovvero l'indisponibilità di documentazione sanitaria precedente possono giustificare, a giudizio clinico del cardiologo, la mancata esecuzione del *test*.

L'eco-stress, il TEE, il tilt *test*, la risonanza cardiaca e l'Angio Tac coronarica sono prestazioni strumentali a esclusiva prescrizione specialistica con valutazione cardiologica. Al momento della prenotazione presso i Servizi di Cardiologia di Villafranca, il personale infermieristico provvederà a fornire ai pazienti tutte le informazioni necessarie per la corretta preparazione ed esecuzione dell'esame.

Modalità di Accesso

In occasione degli accessi ai servizi ambulatoriali, si raccomandano vivamente gli utenti di presentarsi muniti:

- Impegnativa del medico di medicina generale o del cardiologo o di altri specialisti
- Tessera sanitaria, e ricevuta dell'avvenuto pagamento *ticket* (nei casi previsti) ed eventuali attestati di esenzione *ticket*
- Documentazione sanitaria di cui si è in possesso oppure quella più significativa, terapia inclusa, al fine di consentire agli operatori sanitari di fruire di tutte le informazioni utili per espletare al meglio la prestazione, in condizioni di massima sicurezza per l'utente

Per prenotare

- Telefonare al Cup, al n. 045 24552, dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 18.00 e il sabato dalle ore 8.00 alle 13.00
- Presentarsi di persona alle casse delle strutture ospedaliere e ambulatoriali del Distretto 4

Per procedere correttamente alla prenotazione della prestazione richiesta è necessario essere in possesso dell'impegnativa rilasciata dal medico di medicina generale o dal cardiologo o da altro specialista, per fornire agli operatori del Cup e/o delle casse il numero del codice regionale elettronico (CRE, in alto a destra) della stessa.

Nell'impossibilità di usufruire della prestazione prenotata, l'utente è tenuto ad avvisare almeno 48 ore prima il Cup, per non incorrere nelle sanzioni amministrative previste (pagamento intera prestazione).

Ritiro referti

I referti delle prestazioni eseguite vengono di norma consegnati al termine delle stesse, ad eccezione dell'ECG dinamico secondo Holter, del monitoraggio ambulatoriale per 24 ore della pressione arteriosa, della risonanza cardiaca e dell'Angio Tac coronarica, che richiedono tempi tecnici più lunghi per la trasmissione e/o l'interpretazione dei dati. I referti possono essere ritirati presso l'Ufficio Cassa della struttura sanitaria dove è stata eseguita la prestazione dall'interessato o da un delegato, previa autorizzazione scritta, con presentazione di un documento di riconoscimento, nei tempi indicati dal personale. Il mancato ritiro del referto entro 30 giorni dalla data di esecuzione della prestazione comporta il pagamento per intero della prestazione ricevuta, anche se esente *ticket*.

È possibile inviare il referto al domicilio dell'utente, qualora questi ne faccia espressa richiesta, previo pagamento delle spese postali.

PRESTAZIONI IN REGIME DI RICOVERO

Ricovero ordinario

Nell'ambito dell'Area Omogenea di Medicina dell'Ospedale di Villafranca sono presenti 6 letti per il ricovero in regime ordinario per pazienti affetti da patologie cardiovascolari acute, in particolare:

- Cardiopatia ischemica a rischio medio-elevato di eventi cardiovascolari
- Valvulopatie clinicamente e/o emodinamicamente significative
- Embolia polmonare
- Patologie infiammatorie/infettive del cuore
- Aritmie ipercinetiche sopraventricolari in pazienti a rischio di eventi cardiovascolari
- Aritmie ipercinetiche ventricolari sintomatiche e/o potenzialmente pericolose per la vita
- Aritmie ipocinetiche che necessitano di impianto di *pacemaker* convenzionale
- Condizioni cliniche (cardiomiopatia dilatativa, ipertrofica, aritmogena ecc.) con indicazione ad impianto di defibrillatore e/o di *pacemaker* bi-ventricolare

Tutti i posti letto sono monitorabili in continuo in telemetria per quanto riguarda i principali parametri vitali.

Uno specialista cardiologo è sempre reperibile H 24 7 giorni su 7 e si avvale della locale Terapia Intensiva nei casi indicati.

Presso l'Ospedale di Villafranca viene garantito l'impianto di *Loop Recorder*, di *pacemaker* convenzionali, di defibrillatori anche bi-ventricolari; in tutti i casi, la continuità assistenziale viene assicurata dopo la dimissione da regolari controlli dal domicilio del paziente tramite apposito comunicatore per via telematica e da controlli ambulatoriali.

Eventuali indagini emodinamiche e/o procedure di rivascolarizzazione in elezione mediante angioplastica coronarica (con o senza *stent*) vengono eseguite presso l'Ospedale di Legnago, dotato di Emodinamica, dove i pazienti vengono trasportati e poi di norma riaccolti, una volta completata la procedura.

Nel caso pazienti ricoverati manifestassero situazioni cliniche di elevata instabilità che rendono urgente un'indagine emodinamica, essi vengono solitamente trasferiti ad uno dei Centri Cardiologici dell'Ulss 9 dotati di Emodinamica e di Terapia Intensiva Cardiologica attivi 24 ore al giorno oppure all'UOC di Cardiologia dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona (Borgo Trento).

L'UOC di Cardiologia si avvale della consulenza da parte dell'UOC di Cardiochirurgia dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona (Borgo Trento) per la programmazione di interventi cardiocirurgici, laddove ne sia posta l'indicazione.

Modalità di ricovero ordinario

I pazienti possono essere ricoverati secondo due modalità:

- Ricovero urgente

Per pazienti provenienti dal Pronto Soccorso o per pazienti che hanno evidenziato, nel corso di un accesso ambulatoriale, una situazione clinica instabile, a elevato rischio di eventi, oppure per pazienti provenienti da altri reparti e riconosciuti affetti da problematiche cardiologiche prevalenti e instabili

-

- Ricovero programmato

Per pazienti afferenti alle strutture ambulatoriali cardiologiche del Distretto 4 e che hanno evidenziato situazioni cliniche non instabili ma comunque meritevoli di osservazione in regime di ricovero per un appropriato inquadramento diagnostico e terapeutico; in tali casi, i tempi del ricovero vengono stabiliti in base a criteri clinici (entro 1 mese, 2-3-6-12 mesi) e comunque concordati con il paziente, tenendo conto delle necessità dello stesso, della gravità della patologia e della disponibilità di posti-letto. La proposta di ricovero viene inserita nel programma aziendale informatizzato di gestione della lista di attesa, in modo da evitare per quanto possibile tempi di attesa inappropriati. Ai pazienti viene fornita una copia della prenotazione del ricovero

Pre ricovero

I pazienti potranno essere convocati per un accesso in pre-ricovero per l'esecuzione di esami strumentali e di laboratorio indicati prima della procedura, per il controllo della terapia, per la consulenza anestesiológica nei casi previsti.

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Colloqui con i medici

Il Direttore o il cardiologo incaricato di seguire il reparto sono a disposizione dei pazienti e dei loro familiari per le informazioni riguardanti la malattia, la cura e gli esami diagnostici effettuati o proposti, dalle ore 12.00 alle ore 13.00, dal lunedì al venerdì. Eventuali altri orari dovranno essere concordati con i medici. I colloqui si svolgono preferibilmente in reparto o, in alternativa, presso gli studi del Servizio di Cardiologia di Villafranca. Si fa presente che le notizie relative allo stato di salute dei pazienti saranno comunicate solo alle persone indicate dagli stessi al momento del ricovero.

Documentazione clinica

È buona regola allegare, al momento del ricovero, la documentazione clinica prodotta in precedenza e indicare con precisione l'eventuale terapia assunta dal paziente. Inoltre, è molto importante fornire al personale sanitario di reparto informazioni circa allergie o intolleranze a farmaci, mezzi di contrasto, alimenti, ecc.

Visite dei familiari

Le visite sono consentite solo negli orari indicati all'ingresso del reparto.

È vivamente sconsigliato l'ingresso in reparto ai minori di 12 anni. In casi particolari è consentita l'assistenza continua di una persona, comunque autorizzata dal personale sanitario. Si raccomanda di rispettare il più possibile il riposo dei pazienti e di evitare l'eccessivo affollamento della stanza di degenza.

Si raccomanda altresì di:

- Porre in modalità "silenzioso" i telefoni cellulari durante la permanenza in reparto ed evitare le chiamate vocali
- Non fornire ai pazienti bevande e/o cibi se non autorizzati
- Non sedersi sui letti di degenza
- Non stazionare nel corridoio del reparto durante la visita medica ma utilizzare le aree di soggiorno dedicate

Apparecchi radio-televisivi, *computer*

Le stanze di degenza sono dotate di televisore. I pazienti che volessero utilizzare apparecchi personali devono chiederne l'autorizzazione al personale sanitario. Se ne raccomanda comunque un uso estremamente limitato e preferibilmente con cuffie per l'audio, per non disturbare il riposo degli altri pazienti. Nel reparto è fruibile la connessione *wi.fi* a *Internet*. Anche l'uso di *personal computer* e di *tablet* deve essere limitato. Si precisa che l'Ulss 9 non risponderà di eventuali danni o furti agli apparecchi elettronici personali.

Dimissioni

La conclusione del periodo di ricovero viene comunicata per tempo al paziente e ai suoi familiari in modo da consentire l'organizzazione di un'adeguata assistenza post-ospedaliera. Eventuali difficoltà logistiche e gestionali riguardanti il paziente al momento e dopo la dimissione devono essere comunicate al più presto al personale sanitario, in modo da consentire trasporti protetti e l'eventuale attivazione dei servizi sociali dell'Ulss 9. La lettera di dimissione viene consegnata di regola intorno alle ore 16.00 del giorno di dimissione, salvo particolari necessità del reparto o del paziente.

Farmaci durante il ricovero e alla dimissione

In base alle vigenti disposizioni aziendali, al momento del ricovero sarà richiesta dai medici la composizione più completa e documentata possibile della terapia assunta a domicilio, in modo da assicurarne la continuazione oppure l'appropriata sostituzione con farmaci analoghi disponibili in reparto, fatte salve le prescrizioni mediche necessarie al trattamento ottimale della patologia cardiaca ed extra-cardiaca che ha determinato il ricovero. Al momento della dimissione, laddove indicato e praticabile, saranno ripristinati i farmaci assunti prima del ricovero, mentre per i nuovi farmaci verrà fornito ai pazienti un quantitativo di terapia sufficiente per garantire un'adeguata copertura terapeutica per il tempo necessario alla prescrizione degli stessi da parte del proprio medico di medicina generale.

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2023 l'UOC di Cardiologia assume l'impegno di orientare l'attività quanto più possibile alla persona, considerata nella sua interezza fisica, sociale e psicologica (età, genere, particolari condizioni di salute e di fragilità fisica e psicologica, specificità religiose, etniche, culturali e linguistiche) tenendo conto delle esigenze degli utenti, nei diversi contesti di erogazione dei servizi.



L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: simona.berti@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 30 maggio 2023